

REPUBLIC
OF
SOUTH AFRICA



REPUBLIEK
VAN
SUID-AFRIKA

Government Gazette Staatskoerant

Selling price • Verkoopprys
(GST excluded/AVB uitgesluit)
Local **45c** Plaaslik
Other countries **60c** Buitelands
Post free • Posvry

**Regulation Gazette
Regulasiekoerant
No. 4017**

Registered at the Post Office
as a Newspaper
As 'n Nuusblad by die
Poskantoor Geregistreer

Vol. 257

PRETORIA, 7 NOVEMBER 1986

No. 10509

PROCLAMATIONS

by the

State President of the Republic of South Africa

No. R. 212, 1986.

DATE OF COMMENCEMENT OF THE NATIONAL
EDUCATION POLICE AMENDMENT ACT (HOUSE OF
ASSEMBLY), 1986 (ACT 103 OF 1986)

Under the powers vested in me by section 16 of the
National Education Police Amendment Act (House of
Assembly), 1986 (Act 103 of 1986), I hereby declare that
the said Act, excluding section 14 shall come into operation
on the date of publication of this Proclamation.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of
South Africa at Pretoria this Seventeenth day of October
One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Council
(Ministers'
Council of the House of Assembly):

P. J. CLASE,
Minister of the Ministers' Council of the
House of Assembly.

DEPARTMENT OF AGRICULTURAL ECONOMICS AND MARKETING

No. R. 2308

7 November 1986

AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971
(ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING,
PACKING AND MARKING OF PEACHES AND NEC-
TARINES INTENDED FOR EXPORT FROM THE RE-
PUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agricultural Economics has under section
4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of
1971), made the regulations in the Schedule.

103—A

PROKLAMASIES

van die

Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika

No. R. 212, 1986.

DATUM VAN INWERKINGTREDING VAN DIE
WYSIGINGSWET OP DIE NASIONALE ONDER-
WYSBELEID (VOLKSRAAD), 1986 (WET 103 VAN
1986)

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 16 van
die Wysigingswet op die Nasionale Onderwysbeleid
(Volksraad), 1986 (Wet 103 van 1986), verklaar ek hierby
dat die genoemde Wet, uitgesonderd artikel 14, in werking
tree op die datum van publikasie van hierdie Proklamasie.

Gegee onder my Hand en die seël van die Republiek van
Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Sewentiende dag van
Oktober Eenduisend Negehoonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-rade
(Ministersraad van
die Volksraad).

P. J. CLASE,
Minister van die Ministersraad van die
Volksraad.

DEPARTEMENT VAN LANDBOU- EKONOMIE EN -BEMARKING

No. R. 2308

7 November 1980

WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE,
1971 (WET 51 VAN 1971)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADE-
RING, VERPAKKING EN MERK VAN PERSKES EN
NEKTARIENE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel
4 van die Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte, 1971
(Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

10509—1

SCHEDULE**BYLAE****Definitions**

1. In this Schedule "the Regulations" means the regulations published by Government Notice R. 102 of 28 January 1983, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1005 of 13 May 1983, R. 1604 of 27 July 1984, R. 2859 of 28 December 1984 and R. 39 of 10 January 1986.

Amendment of regulation 10

2. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraphs (a), (b), (p), (pA), (q), (r) and (s) of the table in subregulation (2) of the following paragraphs respectively:

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken "die Regulasies" die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 102 van 28 Januarie 1983, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1005 van 13 Mei 1983, R. 1604 van 27 Julie 1984, R. 2859 van 28 Desember 1984, en R. 39 van 10 Januarie 1986.

Wysiging van regulasie 10

2. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur paragrawe (a), (b), (p), (pA), (q), (r) en (s) van die tabel in subregulasie (2) onderskeidelik deur die volgende paragrawe te vervang:

Quality factor	Destination A and Destination C						Destination B		
	Surface Transport			Air Transport					
"(a) Cultivars:									
(i) Peaches	Culumborg, Duke of York, Peregrine, Rhodes and Van Riebeeck			Albatros, Babcock, Boland, Coronet, Culumborg, De Wet, Duke of York, Early Belle, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Orion, Peregrine, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray and Van Riebeeck			Albatros, Babcock, Beale, Boland, Brigg's Red May, Coronet, Culumborg, De Wet, Duke of York, Early Alexander, Early Belle, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Goodman's Choice, Hales Haven, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Mamie Ross, Million Dollar, Mayflower, Orion, Peregrine, Pucelle, Rex, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray and Van Riebeeck		
(ii) Nectarines	Armking, Flamekist, Goldmine, Marina and Panamint			Armking, Early River, Early Sungrand, Fantasia, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Panamint, Sunlite and Zaigina			Armkin, Early River, Early Sungrand, Fantasia, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Panamint, Sunlite and Zaigina		
(b) Count and minimum diameter:									
	Mini- mum count	Maxi- mum count	Mini- mum diam. (mm)	Mini- mum count	Maxi- mum count	Mini- mum diam. (mm)	Mini- mum count	Maxi- mum count	Mini- mum diam. (mm)
(i) Peaches:									
(aa) Culumborg, Duke of York, Peregrine, Rhodes and Van Riebeeck	15	28	55	15	28	55	15	30	52
(bb) Boland and Elberta	—	—	—	15	28	55	15	28	56
(cc) Million Dollar and Rex	—	—	—	—	—	—	15	28	56
(dd) Beale, Brigg's Red May, Early Alexander, Goodman's Choice, Hales Haven, Mamie Ross, Mayflower and Pucelle	—	—	—	—	—	—	15	30	52
(ee) Albatros, Babcock, Coronet, Early Belle, Early Dawn, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Orion, Safari, San Pedro, Suncrest and Sunray	—	—	—	15	28	55	15	30	52
(ff) De Wet	—	—	—	15	30	52	15	30	52
(gg) All other freestone cultivars	—	—	—	—	—	—	15	30	52
(ii) Nectarines:									
(aa) Goldmine and Marina	15	30	52	15	30	52	15	41	44
(bb) All other white flesh cultivars	—	—	—	15	30	52	15	41	44
(cc) Flamekist	15	28	55	15	28	55	15	30	52
(dd) Armking and Panamint	15	30	52	15	30	52	15	30	52
(ee) Zaigina	—	—	—	15	28	55	15	30	52
(ff) All other yellow flesh cultivars	—	—	—	15	28	55	15	30	52

Quality factor	Destination A and Destination C				Destination B	
	Surface Transport		Air Transport			
(p) Maturity:	Average pressure in kg:		Average pressure in kg:		Average pressure in kg:	
	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum	Maximum	Minimum
(i) All allowable peach cultivars	9,1	1,8	10,5	4,5	11,3	4,5
(ii) Nectarine cultivars:						
(aa) All allowable cultivars excluding Marina, Armking, Independence, Flavortop and Fantasia	7,3	1,8	11,3	4,5	11,3	4,5
(bb) Marina	9,1	1,8	10,5	4,5	11,3	4,5
(cc) Armking	9,1	1,8	11,3	4,5	11,3	4,5
(dd) Independence, flavor-top and Fantasia	—	—	11,3*	4,5	11,3*	4,5
(q) Slip skin	Shall not occur		Shall not occur		Shall not occur	
(r) Visible split stones	Shall not occur		Shall not occur		Shall not occur	
(s) Wooly fruit	Shall not occur		Shall not occur		Shall not occur	
(t) Any other defects not mentioned above	Shall not occur		Shall not occur		Shall not occur	

— No allowable

* Maximum 11,3 kg: Provided that if the fruit is fully developed, swelled out and mature with a ground-colour of at least light yellow to yellow, the average maximum pressure shall not be applicable.†; and

Gehaltefaktor	Bestemming A en Bestemming C						Bestemming B		
	Oppervlakvervoer			Lugvervoer					
(a) Cultivars:									
(i) Perskes	Culemborg, Duke of York, Peregrine, Rhodes en Van Riebeeck			Albatros, Babcock, Boland, Coronet, Culemborg, De Wet, Duke of York, Early Belle, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Orion, Peregrine, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray en Van Riebeeck			Albatros, Babcock, Beale, Boland, Brigg's Red May, Coronet, Culemborg, De Wet, Duke of York, Early Alexander, Early Belle, Early Dawn, Elberta, Golden Amber, Goodman's Choice, Hales Haven, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Mamie Ross, Million Dollar, Mayflower, Orion, Peregrine, Pucelle, Rex, Rhodes, Safari, San Pedro, Suncrest, Sunray en Van Riebeeck		
(ii) Nektariene	Armking, Flamekist, Goldmine, Marina en Panamint			Armking, Early River, Early Sungrand, Fantasia, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Panamint, Sunlite en Zagina			Armking, Early River, Early Sungrand, Fantasia, Flamekist, Flavortop, Goldmine, Independence, Marina, Nectared 9, Panamint, Sunlite en Zagina		
(b) Telling en minimum deursnee:	Minimum telling	Maksimum telling	Minimum deursnee (mm)	Minimum telling	Maksimum telling	Minimum deursnee (mm)	Minimum telling	Maksimum telling	Minimum deursnee (mm)
(i) Perskes:									
(aa) Culemborg, Duke of York, Peregrine, Rhodes en Van Riebeeck.....	15	28	55	15	28	55	15	30	52
(bb) Boland en Elberta	—	—	—	15	28	55	15	28	56
(cc) Million Dollar en Rex	—	—	—	—	—	—	15	28	56
(dd) Beale, Brigg's Red May, Early Alexander, Goodman's Choice, Hales Haven, Mamie Ross, Mayflower en Pucelle.....	—	—	—	—	—	—	15	30	52
(ee) Albatros, Babcock, Coronet, Early Belle, Early Dawn, Golden Amber, Ingwe, Inkoos, Jubilee, Orion, Safari, San Pedro, Suncrest en Sunray....	—	—	—	15	28	55	15	30	52
(ff) De Wet	—	—	—	15	30	52	15	30	52
(gg) Alle ander loospit kultivars.....	—	—	—	—	—	—	15	30	52

Gehaltfaktor	Bestemming A en Bestemming C						Bestemming B		
	Oppervlakvervoer			Lugvervoer					
(ii) Nektariene:									
(aa) Goldmine en Marina	15	30	52	15	30	52	15	41	44
(bb) Alle ander witvleis cultivars	—	—	—	15	30	52	15	41	44
(cc) Flamekist.....	15	28	55	15	28	55	15	30	52
(dd) Armking en Panamint	15	30	52	15	30	52	15	30	52
(ee) Zaigina	—	—	—	15	28	55	15	30	52
(ff) Alle ander geelvleis cultivars	—	—	—	15	28	55	15	30	52
(p) Rypheid:	<i>Gemiddelde druk in kg:</i>			<i>Gemiddelde druk in kg:</i>			<i>Gemiddelde druk in kg:</i>		
	<i>Maksimum</i>	<i>Minimum</i>		<i>Maksimum</i>	<i>Minimum</i>		<i>Maksimum</i>	<i>Minimum</i>	
(i) Alle toelaatbare perske kultivars	9,1	1,8		10,5	4,5		11,3	4,5	
(ii) Nektarien cultivars:									
(aa) Alle toelaatbare kultivars uitgesonderd Marina, Armking, Independence, Flavortop en Fantasia	7,3	1,8		11,3	4,5		11,3	4,5	
(bb) Marina	9,1	1,8		10,5	4,5		11,3	4,5	
(cc) Armking	9,1	1,8		11,3	4,5		11,3	4,5	
(dd) Independence, Flavortop en Fantasia	—	—		11,3*	4,5		11,3*	4,5	
(q) Glipskil	Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie		
(r) Sigbare gesplete pitte	Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie		
(s) Voos vrugte	Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie		
(t) Enige ander gebreke nie hierbo genoem nie	Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie			Mag nie voorkom nie		

— Nie toelaatbaar nie.

* Maksimum 11,3 kg: Met dien verstande dat indien die vrug ten volle ontwikkel, uitgeswel en volwasse is met 'n grondkleur van minstens liggeel tot geel, die gemiddelde maksimum druk nie van toepassing sal wees nie."'; en

(b) by the substitution for paragraphs (c) and (j) of the table in subregulation (3) of the following paragraphs respectively:

(b) deur paragrawe (c) en (j) van die tabel in subregulasie (3) onderskeidelik deur die volgende paragrawe te vervang:

Quality factor	Destination A and Destination C		Destination B
	Surface Transport	Air Transport	
"(c) Insect or mite infestation:			
(i) San José scale (<i>Quadraspidiotus perniciosus</i>)	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur
(ii) Grey Scale [<i>Diaspidiotus africanus</i> (Marlatt)]	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur
(iii) Fruit fly	Shall not occur	Shall not occur	Zaire: Shall not occur Other countries: 3 %.
(iv) Other insect or mite infestation	3 %	3 %	3 %
(j) Chemicals:	<i>Maximum residue limit (mg/kg)</i>	<i>Maximum residue limit as for Surface Transport</i>	<i>Maximum residue limit as for Destination A''.</i>
Acephate	1,0		
Alphamethrin	0,05		
Azinphos-methyl	0,5		
Azocyclotin	1,0		
Benomyl	0,1		

Quality factor	Destination A and Destination C		Destination B
	Surface Transport	Air Transport	
Binapacryl	0,3		
Bitertanol	0,05		
Bupirimate	0,05		
Captab also known as Captan	0,05		
Chinomethionat	0,3		
Chlorpyrifos	0,05		
Copper oxychloride	20,0 as Cu		
Cyhexatin	1,0		
Cypermethrin	0,05		
Deltamethrin	0,05		
Demeton-S-methyl	0,4		
Diazinon	0,5		
Dichlofluanid	0,5		
Dichloran	0,1		
Dicofol	2,0		
Dimethoate	1,0		
Dinocap	0,1		
Dithianon	2,0		
DNOC	0,01		
Endosulfan	0,5		
Fenbutatin-oxide	2,0		
Fenthion	1,0		
Formothion	0,1		
Mancozeb	2,0 Dithiocarbamates combined, calcu- lated as CS ₂		
Mecarbam	0,05		
Mercaptothion also known as Malathion	0,5		
Methamidophos	1,0		
Methidathion	0,02		
Methomyl	0,2		
Metiram	2,0 Dithiocarbamates combined, calcu- lated as CS ₂		
Nitrotal-isopropyl	0,05		
Oxydemetonmethyl	0,4		
Pirimicarb	0,05		
Procymidone	0,05		
Propargite	2,0		
Propiconazole	0,05		
Prothiophos	0,05		
Sulphur	50,0		
Tetradifon	1,5		
Thiometon	0,05		
Thiram	2,0 Dithiocarbamates combined, calcu- lated as CS ₂		
Trichlorfon	0,2		
Triforine	0,05		
Zineb	2,0 Dithiocarbamates combined, calcu- lated as CS ₂		
Any other chemicals not mentioned above	0,05		

Gehaltekfaktor	Bestemming A en Bestemming C		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
“(c) Insek- of mytbesmetting:			
(i) San José dopluis <i>Quadraspidiotus perniciosus</i>	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie
(ii) Gryns dopluis [<i>Diaspidiotus africanus</i> (Marlatt)]	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie
(iii) Vrugtevlug	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Zaire: Mag nie voorkom nie Ander lande: 3%
(iv) Ander insek of mytbesmetting	3%	3%	3%
(j) Chemikalieë:	Maksimum residuperk (mg/kg)	Maksimum residuperk soos vir Oppervlakvervoer	Maksimum residuperk soos vir Bestemming A”.
Asefaat	1,0		
Alfametriën	0,05		
Asinfosmetiel	0,5		

Gehaltefaktor	Bestemming A en Bestemming C		Bestemming B
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer	
Asosiklotin.....	1,0		
Benomil.....	0,1		
Binapakril.....	0,3		
Bitertanol.....	0,05		
Bupirimaat.....	0,05		
Kaptab ook bekend as Kaptan.....	0,05		
Chinometonat.....	0,3		
Chlorpirifos.....	0,05		
Koperoksichloried.....	20,0 as Cu		
Siheksatin.....	1,0		
Sipermetrien.....	0,05		
Deltametrien.....	0,05		
Demeton-S-metiel.....	0,4		
Diasinon.....	0,5		
Dichlofluaniid.....	0,5		
Dichloran.....	0,1		
Dikofol.....	2,0		
Dimetooat.....	1,0		
Dinokap.....	0,1		
Ditianon.....	2,0		
DNOC.....	0,01		
Endosulfan.....	0,5		
Fenbutatinoksied.....	2,0		
Fention.....	1,0		
Formotion.....	0,1		
Mankoseb.....	2,0 Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Mekarbam.....	0,05		
Merkaptotion ook bekend Malathion.....	0,5		
Metamidofos.....	1,0		
Metidation.....	0,02		
Metomil.....	0,2		
Metiram.....	2,0 Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Nitrotal-isopropiel.....	0,05		
Oksidemetonmetiel.....	0,4		
Pirimikarb.....	0,05		
Prosimidoon.....	0,05		
Propargiet.....	2,0		
Propikonasool.....	0,05		
Protiofos.....	0,05		
Swawel.....	50,0		
Tetradifon.....	1,5		
Tiometon.....	0,05		
Tiram.....	2,0 Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Trichlorfon.....	0,2		
Triforien.....	0,05		
Sineb.....	2,0 Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Enige ander chemikalieë nie hierbo genoem nie	0,05		

Substitution of regulation 11

3. The following regulation is hereby substituted for regulation 11 of the Regulations:

"11. (1) Peaches or nectarines destined for Destinations A and C shall be packed in containers which—

- are clean and suitable for the packing of peaches or nectarines;
- are new;
- shall not impart a foreign taste or odour to the peaches or nectarines.

Vervanging van regulasie 11

3. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

"11. (1) Perskes of nektariene vir Bestemmings A en C bestem, moet in houers verpak wees wat—

- skoon en geskik is vir die verpakking van perskes of nektariene;
- nuut is;
- nie 'n vreemde smaak of reuk aan die perskes of nektariene sal oordra nie.

(2) Peaches or nectarines destined for Destination B shall be packed in containers which—

- (a) are clean and suitable for the packing of peaches or nectarines;
- (b) are new or used: Provided that—
 - (i) used containers shall prior to re-use, be cleaned thoroughly; and
 - (ii) all old labels on such containers shall be removed completely or covered over with new labels; and
- (c) shall not impart a foreign taste or odour to the peaches or nectarines.

(3) Peaches or nectarines destined for the destination and method of transport specified in columns 1 and 2 respectively of the table hereunder shall be packed in the type of container specified in column 3 of the said table opposite the destination and method of transport concerned:

Destination	Method of transport	Type of container
1	2	3
A and C.....	Surface Transport.....	S1.
B.....	Surface Transport.....	S1 and L1.
A, B and C....	Air Transport.....	S1 and L1".

Amendment of regulation 12

4. Regulation 12 of the regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for subregulation (1) of the following subregulation:

“(1) Subject to the provisions of regulation 11, the specifications for type S1 containers shall be as follows:

A composite container manufactured from corrugated cardboard, hardboard or paper laminated wood veneer end pieces and plastic clips, with external dimensions of 392 mm in length, 295 mm in width and an internal depth of 63 mm, 70 mm, 76 mm or 82 mm and shall comply with the following Deciduous Fruit Board material specification numbers:

Material specification numbers

Composite carton body 2-6/7482

Hardboard end pieces 2-6/0579

Paper laminated wood veneer end pieces 2-6/9785

Plastic clips 2-6/2679

- (a) The height of the end pieces to be used with the different depths of container shall be as follows:

Depth of container	End piece
63 mm	61,5 mm
70 mm	68,5 mm
76 mm	74,5 mm
82 mm	80,5 mm

- (b) The body of the container shall be manufactured from B-flute double faced corrugated carton.
- (c) The two end pieces, 288 mm in length, shall be manufactured from hardboard, 4 mm in thickness or paper laminated wood veneer, 4,2 mm in thickness.
- (d) End pieces of different thicknesses may not be used together in the same carton.
- (e) The two clips shall be manufactured from high density polypropylene plastic (Grade PPR/1042).”; and

(2) Perskes of nektariene vir Bestemming B bestem, moet in houters verpak wees wat—

- (a) skoon en geskik is vir die verpakking van perskes of nektariene;
- (b) nuut of gebruik is: Met dien verstande dat—
 - (i) gebruikte houters voor hergebruik deeglik skoongemaak moet word; en
 - (ii) alle ou etikette op sodanige houters heeltemal verwyder of met nuwe etikette bedek moet word; en
- (c) nie 'n vreemde smaak of reuk aan die perskes of nektariene sal oordra nie.

(3) Perskes of nektariene bestem vir die bestemming en metode van vervoer onderskeidelik in kolom 1 en 2 van die tabel hieronder vermeld, moet in die tipe houer soos in kolom 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke bestemming en metode van vervoer vermeld, verpak word:

Bestemming	Metode van vervoer	Tipe houer
1	2	3
A en C.....	Oppervlakvervoer.....	S1.
B.....	Oppervlakvervoer.....	S1 en L1.
A, B en C.....	Lugvervoer.....	S1 en L1".

Wysiging van regulasie 12

4. Regulasie 12 van die regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasies (1) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(1) Behoudens die bepalings van regulasie 11, moet die spesifikasies vir tipe S1-houters soos volg wees:

'n Samegestelde houer vervaardig van riffelkarton, hardbord- of papiergelamineerdehoutfineerentstukke en plastiekklampies met buiteafmetings van 392 mm in lengte, 295 mm in breedte en binnedieptes van 63 mm, 70 mm, 76 mm of 82 mm en wat aan die volgende Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommers voldoen:

Materiaalspesifikasienommers

Samegestelde kartonromp 2-6/7482

Hardebordentstukke 2-6/0579

Papiergelamineerdehoutfineerentstukke 2-6/9785

Plastiekklampies 2-6/2679

- (a) Die hoogte van die entstukke wat by die onderskeie houterdieptes gebruik word, moet soos volg wees:

Houerdiepte	Entstuk
63 mm	61,5 mm
70 mm	68,5 mm
76 mm	74,5 mm
82 mm	80,5 mm

- (b) Die romp van die houer moet van B-groef dubbelvlakriffelkarton vervaardig wees.
- (c) Die twee entstukke, 288 mm in lengte, moet van hardbord 4 mm in dikte of papiergelamineerdehoutfineer 4,2 mm in dikte vervaardig wees.
- (d) Entstukke van verskillende diktes mag nie saam in dieselfde karton gebruik word nie.
- (e) Die twee klampies moet van hoëdigtheidpolipropileenplastiek (Graad PPR/1042) vervaardig wees.”; en

(b) by the insertion after subregulation (2) of the following subregulation:

“(3) Subject to the provisions of regulation 11 the specifications for type L1 containers shall be as follows:

A container manufactured from B-flute double faced corrugated cardboard or any other suitable type of material with external dimensions of 400 mm in length and 300 mm in width and an internal depth of 63 mm, 70 mm, 76 mm or 82 mm, and that is supplied with a suitable lid.”.

Amendment of regulation 13

5. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:

“(5) Peaches or nectarines—

(a) of a count and size specified in columns 1 and 2 respectively of the table hereunder, destined for Destinations A and C, shall be packed in a type S1 or type L1 container with a depth as specified in column 3 of the said table opposite the count and size concerned:

Count	Minimum diameter (mm)	Depth of containers (mm)
1	2	3
15	75	82
18	70	82
20	65	76
23	61	76
25	58	70
28	55	70
30	52	63

(b) of a count and size specified in columns 1 and 2 respectively of the table hereunder, destined for Destination B, shall be packed in a type S2 or type L1 container with a depth as specified in column 3 of the said table opposite the count and size concerned:

Count	Minimum diameter (mm)	Depth of containers (mm)
1	2	3
15	75	82
18	70	82
20	65	76
23	61	76
25	58	70
28	55	70
30	52	63
33	50	63
36	47	63
41	44	63”.

Amendment of regulation 14

6. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraph (e) of the following paragraph:

“(e) the identity number allocated by the Deciduous Fruit Board to the consignor concerned in letters of at least 6 mm in height: Provided that in the case of a person in possession of a valid export permit issued by the Deciduous Fruit Board, be marked with the name and address or trade-mark of such a person, in letters of at least 3 mm in height;”;

(b) by the deletion of paragraph (g) and (h);

(b) deur die volgende subregulasie na subregulasie (2) in te voeg:

“(3) Behoudens die bepalings van regulasie 11, moet die spesifikasies vir tipe L1-houers soos volg wees:

’n Houer vervaardig van B-groef dubbelvlak-riffelkarton of enige ander geskikte materiaal met buite-afmetings van 400 mm lank, 300 mm breed en ’n binnediepte van 63 mm, 70 mm, 76 mm of 82 mm, en wat van ’n geskikte deksel voorsien is.”.

Wysiging van regulasie 13

5. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(5) Perskes of nektariene—

(a) van ’n telling en grootte onderskeidelik in kolom 1 en 2 van die tabel hieronder vermeld, wat vir Bestemmings A en C bestem is, moet in ’n tipe S1- of tipe L1-houer met diepte soos in kolom 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke telling en grootte vermeld, verpak word:

Telling	Minimum deursnee (mm)	Diepte van houers (mm)
1	2	3
15	75	82
18	70	82
20	65	76
23	61	76
25	58	70
28	55	70
30	52	63

(b) van ’n telling en grootte onderskeidelik in kolom 1 en 2 van die tabel hieronder vermeld, wat vir Bestemming B bestem is, moet in ’n tipe S2- of tipe L1-houer met diepte soos in kolom 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke telling en grootte vermeld, verpak word:

Telling	Minimum deursnee (mm)	Diepte van houers (mm)
1	2	3
15	75	82
18	70	82
20	65	76
23	61	76
25	58	70
28	55	70
30	52	63
33	50	63
36	47	63
41	44	63”.

Wysiging van regulasie 14

6. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragraaf (e) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) die identiteitsnommer wat deur die Sagtevrugte-raad aan die betrokke afsender toegewys is met letters minstens 6 mm hoog: Met dien verstande dat in die geval van ’n persoon wat oor ’n geldige uitvoerpermit beskik wat deur die Sagtevrugte-raad uitgereik is, die naam en adres of handelsmerk van so ’n persoon, met letters minstens 3 mm hoog, gemerk moet word;”;

(b) deur paragrafe (g) en (h) te skrap;

(c) by the substitution for paragraph (i) of the following paragraph:

“(i) a fully completed identification card shall, if required by the Director, be affixed to every pallet containing peaches or nectarines that is presented for inspection;” and

(d) by the substitution for paragraph (k) of the following paragraph:

“(k) the picking date, expressed in a four figure code registered with the Director, in letters 6 mm in height, in the middle on the top on the label side.”

(c) deur paragraaf (i) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(i) ’n volledige ingevulde identifikasiëkaartjie moet, indien die Direkteur dit vereis, aan elke palet geheg word wat perskes of nektariene bevat wat vir ondersoek aangebied word;” en

(d) deur paragraaf (k) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(k) die plukdatum, uitgedruk in ’n viersyferkode wat by die Direkteur geregistreer is, in letters 6 mm hoog in die middel aan die bokant op die etiketkant.”

No. R. 2309

7 November 1986

AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971 (ACT 51 OF 1971)

REGULATIONS RELATING TO THE GRADING, PACKING AND MARKING OF PLUMS AND PRUNES INTENDED FOR EXPORT FROM THE REPUBLIC OF SOUTH AFRICA.—AMENDMENT

The Minister of Agricultural Economics has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice R. 101 of 28 January 1983, as amended by the regulations published by Government Notices R. 1005 of 13 May 1983, R. 2858 of 28 December 1984 and R. 38 of 10 January 1986.

Amendment of regulation 10

2. Regulation 10 of the Regulations is hereby amended—

(a) by the substitution for paragraphs (a) and (h) of the table in subregulation (2) of the following paragraphs respectively:

No. R. 2309

7 November 1986

WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE, 1971 (WET 51 VAN 1971)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE GRADERING, VERPAKKING EN MERK VAN PRUIE EN PRUIMEDANTE BESTEM VIR UITVOER UIT DIE REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA.—WYSIGING

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 4 van die Wet op die uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 101 van 28 Januarie 1983, soos gewysig deur die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewings R. 1005 van 13 Mei 1983, R. 2858 van 28 Desember 1984 en R. 38 van 10 Januarie 1986.

Wysiging van regulasie 10

2. Regulasie 10 van die Regulasies word hierby gewysig—

(a) deur paragrafe (a) en (h) van die tabel in subregulasie (2) onderskeidelik deur die volgende paragrafe te vervang:

Quality factor	Destination A		Destination B	Destination C
	Surface Transport	Air Transport		
“(a) Cultivars: (i) Plums	Eldorado, Casselman, Gaviota, Golden King, Harry Pickstone, Kelsey, Laetitia, Methley, President, Reubennel (marked Ruby Nel), Santa Rosa, Simka and Songold	Apple, Beauty, Casselman, Eclipse, Eldorado, Gaviota, Giant Prune, Golden King, Harry Pickstone, Kelsey, Laetitia, Laroda, Mariposa, Methley, Nubiana, President, Red Ace, Reubennel (marked Ruby Nel), Santa Rosa, Satsuma, Simka, Songold and Wickson: Provided that prunes that have a diameter of at least that prescribed for the cultivar “Giant Prune”, may be packed as plums under the cultivar name “Giant Prune”, but different cultivars may not be packed in the same container	Apple, Beauty, Casselman, Chalcot, Eclipse, Eldorado, Formosa, Gaviota, Giant Prune, Golden King, Harry Pickstone, Kelsey, Laetitia, Laroda, Mariposa, Methley, Narra-been, Nubiana, October Purple, President, Red Ace, Redgold, Reubennel (marked Ruby Nel), Santa Rosa, Satsuma, Simka, Songold and Wickson: Provided that prunes that have a diameter of at least that prescribed for the cultivar “Giant Prune”, may be packed as plums under the cultivar name “Giant Prune”, but different cultivars may not be packed in the same container	As for Destination A—Surface Transport
(ii) Prunes	—	—	Any suitable cultivar	—

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B	Bestemming C
	Oppervlak-vervoer	Lugvervoer		
(ii) Pruimedante	Golden King 40 mm	Golden King 40 mm	Golden King 40 mm	Soos vir Bestemming A"; en
	—	Wickson 43 mm	Wickson 43 mm	
	Eldorado 40 mm	Eldorado 40 mm	Eldorado 38 mm	
	Gaviota 43 mm	Gaviota 43 mm	Gaviota 43 mm	
	Kelsey 43 mm	Kelsey 43 mm	Kelsey 43 mm	
	Laetitia 43 mm	Laetitia 43 mm	Laetitia 43 mm	
	President 40 mm	President 40 mm	President 38 mm	
	Songold 43 mm	Songold 43 mm	Songold 43 mm	
	—	—	Redgold 43 mm	
	Reubennel 43 mm	Reubennel 43 mm	Reubennel 43 mm	
	—	Giant Prune 40 mm	Giant Prune 38 mm	
	—	Red Ace 43 mm	Red Ace 43 mm	
	Simka 43 mm	Simka 43 mm	Simka 43 mm	
	—	Eclipse 38 mm	Eclipse 32 mm	
	—	Ander toe- laatbare cultivars 38 mm	Ander toe- laatbare cultivars 38 mm	
	Nie toelaatbaar nie	Soos vir Oppervlak ver- voer	Alle cultivars as "Pruimedante" verpak: 29 mm of nie meer as 55 pruime- dante per kg	

(b) by the substitution for paragraphs (c) and (k) of the table in subregulation (3) of the following paragraphs respectively:

(b) deur paragrawe (c) en (k) van die tabel in subregulasie (3) onderskeidelik deur die volgende paragrawe te vervang:

Quality factor	Destination A		Destination B	Destination C
	Surface Transport	Air Transport		
"(c) Insect or mite infestation:				
(i) San José scale (<i>Quadraspidiotus perniciosus</i>)	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur
(ii) Grey Scale [<i>Diaspidiotus africanus</i> (Marlatt)]	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur	Shall not occur
(iii) Fruit fly	Shall not occur	Shall not occur	Zaire: Shall not occur Other countries: 3%	Shall not occur
(iv) Other insect or mite infestation	3%	3%	3%	3%
(k) Chemicals:	Maximum residue limit (mg/kg)	Maximum residue limit as for Surface Transport	Maximum residue limit as for Destination A	Maximum residue limit as for Destination A
Acephate	1,0			
Azinphosmethyl	0,5			
Benomyl	0,1			
Bitertanol	0,05			
Captab also known as Captan	0,05			
Chlorpyrifos	0,05			
Copper oxychloride	20,0 As Cu			
Cyhexatin	1,0			
Deltamethrin	0,05			
Demeton-S-methyl	0,4			
Diazinon	0,5			
Dicofol	2,0			
Dimethoate	1,0			
DNOC	0,01			
Endosulfan	0,5			
Fenthion	1,0			
Formothion	0,1			
Iprodione	0,05			
Mancozeb	2,0			
		Dithiocarbamates calculated collectively as CS ₂		
Mecarbam	0,05			
Mercaptothion also known as Malathion	0,5			
Methidathion	0,02			
Methiocarb	0,05			
Metiram	2,0			
		Dithiocarbamates calculated collectively as CS ₂		

Quality factor	Destination A		Destination B	Destination C
	Surface Transport	Air Transport		
Mineral oil	0,05			
Oxydemeton methyl	0,4			
Prothiophos	0,05			
Sulphur	50,0			
Thiometon	0,05			
Thiram	2,0	Dithiocarbamates calculated collectively as CS ₂		
Trichlorfon	0,2			
Triforine	0,05			
Zineb	2,0	Dithiocarbamates calculated collectively as CS ₂		
Any other chemical not mentioned above	0,05			

Gehaltefaktor	Bestemming A		Bestemming B	Bestemming C
	Oppervlakvervoer	Lugvervoer		
"(c) Insek- of mytbesmetting:				
(i) San José dopluis (<i>Quadraspidiotus perniciosus</i>)	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie
(ii) Grys dopluis [<i>Diaspidiotus africanus</i> (Marlatt)]	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie
(iii) Vrugtevlug	Mag nie voorkom nie	Mag nie voorkom nie	Zaire: Mag nie voorkom nie Ander lande: 3%	Mag nie voorkom nie
(iv) Ander insek- of mytbesmetting	3%	3%	3%	3%
(k) Chemikalieë:	Maksimum residuperk (mg/kg)	Maksimum residuperk soos vir Oppervlakvervoer	Maksimum residuperk soos vir Bestemming A	Maksimum residuperk soos vir Bestemming A"
Asefaat	1,0			
Asinfosmetiel	0,5			
Benomil	0,1			
Bitertanol	0,05			
Kaptab ook bekend as Kaptan ...	0,05			
Chlorpirifos	0,05			
Koperoksichloried	20,0	As Cu		
Siheksatin	1,0			
Deltametriën	0,05			
Demeton-S-metiel	0,4			
Diasinon	0,5			
Dikofol	2,0			
Dimetooat	1,0			
DNOC	0,01			
Endosulfan	0,5			
Fention	1,0			
Formotion	0,1			
Iprodion	0,05			
Mankoseb	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Mekarbam	0,05			
Merkaptotien ook bekend as Malathion	0,5			
Metidation	0,02			
Metiokarb	0,05			
Metiram	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Minerale olie	0,05			
Oksidemetonmetiel	0,4			
Protiofos	0,05			
Swawel	50,0			
Tiometon	0,05			
Tiram	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Trichlorfon	0,2			
Triforien	0,05			
Sineb	2,0	Ditiokarbamate gesamentlik bereken as CS ₂		
Enige ander chemikalieë nie hierbo genoem nie	0,05			

Amendment of regulation 11

3. Regulation 11 of the Regulations is hereby amended by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) Plums or prunes destined for the destination and method of transport specified in columns 1 and 2 respectively of the table hereunder shall be packed in the type of container specified in column 3 of the said table opposite the destination and method of transport concerned:

Destination	Method of transport	Type of container
1	2	3
A	Surface Transport	S1.
A	Air Transport	S1 or L1.
B	Surface and Air Transport	S1, S2 or L1.
C	Surface Transport	S1.
C	Air Transport	S1 or L1”.

Substitution of regulation 12

4. The following regulation is hereby substituted for regulation 12 of the Regulations:

“12. Subject to the provisions of regulation 11 the specifications for Types S1 and S2 containers shall be as follows:

(1) *Type S1*—A composite container, manufactured from corrugated cardboard, paper laminated wood veneer or hardboard end-pieces and plastic clips, with external dimensions of 392 mm in length and 295 mm in width and an internal depth of 93 mm or 104 mm.

(a) The body of the container shall be manufactured from B-flute double-faced corrugated cardboard and shall comply with the requirements specified in the Deciduous Fruit Board material specification number 2-6/7482.

(b) The two end-pieces shall—

- (i) be 288 mm in length; and
- (ii) be 91,5 mm in height where the internal depth of the container is 93 mm and 101,5 mm where the internal depth of the container is 104 mm; and

(iii) be manufactured from paper laminated wood veneer 4,2 mm in thickness and that comply with Deciduous Fruit Board material specification number 2-6/9785; or

(iv) be manufactured from hardboard 4 mm in thickness and that comply with Deciduous Fruit Board material specification number 2-6/0579: Provided that end pieces of different thicknesses may not be used together in the same carton.

(c) The plastic clips shall comply with Deciduous Fruit Board material specification number 2-6/2679.

(2) *Type S2*—A single piece selflocking container manufactured from B-flute double-faced corrugated cardboard with external dimensions of 391 mm in length and 295 mm in width and an internal depth of 90 mm, 93 mm or 104 mm, and which complies with Deciduous Fruit Board material specification number 3-5/8183.

(3) *Type L1*—A container manufactured from B-flute double faced corrugated cardboard or any other suitable of material with external dimensions of 400 mm in length and 300 mm in width and an internal depth of 90 mm, 93 mm or 104 mm, and that is supplied with a suitable lid.”.

Wysiging van regulasie 11

3. Regulasie 11 van die Regulasies word hierby gewysig deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Pruime of pruimedante bestem vir die bestemming en metode van vervoer onderskeidelik in kolom 1 en 2 van die tabel hieronder vermeld, moet in die tipe houer soos in kolom 3 van genoemde tabel teenoor die betrokke bestemming en metode van vervoer vermeld, verpak word:

Bestemming	Metode van vervoer	Tipe houer
1	2	3
A	Oppervlakvervoer	S1.
A	Lugvervoer	S1 of L1.
B	Oppervlak- en lugvervoer	S1, S2 of L1.
C	Oppervlakvervoer	S1.
C	Lugvervoer	S1 of L1”.

Vervanging van regulasie 12

4. Regulasie 12 van die Regulasies word hierby deur die volgende regulasie vervang:

“12. Behoudens die bepalings van regulasie 11 is die spesifikasies vir Tipes S1- S2- en L1-houers soos volg:

(1) *Tipe S1*—’n Samegestelde houer, vervaardig van riefelkarton, papiergelamineerde houtfineer- of hardbordentstukke en plastieklampies, met buiteafmetings van 392 mm in lengte en 295 mm in breedte en binnediepte van 93 mm of 104 mm.

(a) Die romp van so ’n houer moet van B-groef dubbelvlakriefelkarton vervaardig wees en voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasie nommer 2-6/7482.

(b) Die twee entstukke moet—

(i) 288 mm in lengte wees; en

(ii) 91,5 mm in hoogte wees waar die binnediepte van die houer 93 mm is en 101,5 mm waar die binnediepte van die houer 104 mm is; en

(iii) van papiergelamineerde houtfineer 4,2 mm in dikte en wat aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 2-6/9785 voldoen, vervaardig wees; of

(iv) van hardbord 4 mm in dikte en wat aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 2-6/0579 voldoen, vervaardig wees: Met dien verstande dat entstukke van verskillende diktes nie saam in dieselfde karton gebruik mag word nie.

(c) Die plastieklampies moet voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 2-6/2679.

(2) *Tipe S2*—’n Eenstuk selfsluitende houer van B-groef dubbelvlakriefelkarton vervaardig met buiteafmetings van 391 mm in lengte en 295 mm in breedte en ’n binnediepte van 90 mm, 93 mm of 104 mm, en wat voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 3-5/8183.

(3) *Tipe L1*—’n Houer vervaardig van B-groef dubbelvlakriefelkarton of enige ander geskikte materiaal met buiteafmetings van 400 mm lank, 300 mm breed en ’n binnediepte van 90 mm, 93 mm of 104 mm, en wat van ’n geskikte deksel voorsien is.”.

Amendment of regulation 13

5. Regulation 13 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for subregulation (3) of the following subregulation:

“(3) Subject to the provisions of regulation 11, plums and prunes in Types S1, S2 and L1 containers shall be diagonally packed: Provided that prunes may be jumble packed in Types S2 and L1 containers of 90 mm in depth, destined for Destination B.”; and

- (b) by the deletion of subregulation (6).

Amendment of regulation 14

6. Regulation 14 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for the expression “Types S1 and S2 containers” in paragraph (a) of subregulation (1) of the expression “Types S1, S2 and L1 containers”;
- (b) by the substitution for paragraph (f) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(f) A white polyurethane ether foam upper sheet that conforms to the Deciduous Fruit Board material specification number 12456/0779 and with dimensions of 355 mm in length, 270 mm in width and 3 mm thick, or a white upper sheet of single faced corrugated lining of C-flute that conforms to the Deciduous Fruit Board material specification number 1/9785 and with dimensions of 365 mm × 270 mm, shall be placed on top of the fruit, for protection against bruising from above, before the carton flaps are carefully folded down.”;

- (c) by the substitution for subregulation (2) of the following subregulation:

“(2) Prunes destined for Destination B, shall in the case of Types S2 and L1 containers of a depth of 90 mm, be packed as follows:

“(a) A white polyurethane ether foam sheet that conforms to Deciduous Fruit Board material specification number 12456/0779 and with dimensions of 355 mm in length, 270 mm in width and 5 mm thick, or at least one polyurethane ether foam sheet that conforms to Deciduous Fruit Board material specification number 12456/0779 and with dimensions of 355 mm in length, 270 mm in width and 3 mm thick, shall be placed on top of the prunes to ensure a firm pack.

(b) Prunes smaller than 38 mm and at least 29 mm in diameter or not more than 55 fruit per kg, shall be jumble packed as prunes.”;

- (d) by the substitution for the words preceding the table in subregulation (3) of the following words:

“(3) Plums or prunes, except jumble packed prunes, shall be packed—

(a) in the case of Types S1 or L1 containers destined for Destination A or C; or

(b) in the case of Types S2 or L1 containers destined for Destination B,

according to a count specified in the table hereunder and the number of layers and packing pattern specified opposite thereto in the said table.”;

Wysiging van regulasie 13

5. Regulasie 13 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur subregulasie (3) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(3) Behoudens die bepalings van regulasie 11 moet pruime en pruimedante in Tipes S1-, S2- en L1-houers diagonaal verpak word: Met dien verstande dat pruimedante in Tipes S2- en L1-houers van 90 mm diep bestem vir Bestemming B tuimelverpak mag word.”; en

- (b) deur subregulasie (6) te skrap.

Wysiging van regulasie 14

6. Regulasie 14 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die uitdrukking “Tipes S1- en S2-houers” in paragraaf (a) van subregulasie (1) deur die uitdrukking “Tipes S1-, S2- en L1-houers” te vervang;

- (b) deur paragraaf (f) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) 'n Wit poli-uretaaneterskuimbovel wat voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 12456/0779 en met afmetings van 355 mm in lengte, 270 mm in breedte en 3 mm dik, of 'n wit bovel van enkelvlakriffervoering van C-groef wat voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 1/9785 en met afmetings van 365 mm × 270 mm, moet bo-op die vrugte geplaas word vir beskerming teen kneusings van bo, voordat die kartonklappe versigtig ingevou word.”;

- (c) deur subregulasie (2) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(2) Pruimedante bestem vir Bestemming B, in die geval van Tipes S2- en L1-houers van 90 mm diep, moet soos volg verpak wees:

“(a) 'n Wit poli-uretaaneterskuimvel wat voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 12456/0779 en met afmetings van 355 mm in lengte, 270 mm in breedte en 5 mm dik, of minstens een poli-uretaaneterskuimvel wat voldoen aan Sagtevrugteraadmateriaalspesifikasienommer 12456/0779 en met afmetings van 355 mm in lengte, 270 mm in breedte en 3 mm dik, moet bo-op die pruimedante geplaas word om 'n stewige verpakking te verseker.

(b) Pruimedante wat kleiner as 38 mm en ten minste 29 mm in deursnee of hoogstens 55 vrugte per kg is, moet as pruimedante tuimelverpak word.”;

- (d) deur die woorde wat die tabel in subregulasie (3) voorafgaan deur die volgende woorde te vervang:

“(3) Pruime of pruimedante, uitgesonderd tuimelverpakte pruimedante, moet—

(a) in die geval van Tipes S1- of L1-houers bestem vir Bestemming A of C; of

(b) in die geval van Tipes S2- of L1-houers bestem vir Bestemming B,

verpak word ooreenkomstig 'n telling in die tabel hieronder vermeld en die aantal lae en pakpatroon daarteenoor in genoemde tabel vermeld.”;

(e) by the substitution for subregulation (4) of the following subregulation:

“(4) The Type S1 or L1 container with internal depth of 93 mm, referred to in regulation 12—

- (a) shall only be used for packing plums or prunes with diameters ranging from 45 mm up to and including 55 mm, destined for Destination A or Destination C;
- (b) shall be packed without a bottom filler; and
- (c) shall not be used for the packing of count 108.”; and

(f) by the substitution for subregulation (5) of the following subregulation:

“(5) The Type S2 or L1 container with internal depth of 93 mm, referred to in regulation 12—

- (a) may be used for packing plums or prunes with diameters ranging from 45 mm up to and including 55 mm, destined for Destination B;
- (b) shall be packed without a bottom filler; and
- (c) shall not be used for the packing of count 108.”.

Amendment of regulation 15

7. Regulation 15 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for the expression “Type S1 and S2 container” in subregulation (1) of the expression “Type S1, S2 and L1 container”; and
- (b) by the substitution for the expression “Type S1 and S2 container” in subregulation (2) of the expression “Type S2 and L1 container”.

Amendment of regulation 16

8. Regulation 16 of the Regulations is hereby amended—

- (a) by the substitution for paragraph (d) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(d) the identity number allocated by the Deciduous Fruit Board to the consignor concerned in letters of at least 6 mm in height: Provided that in the case of a person in possession of a valid export permit issued by the Deciduous Fruit Board, be marked with the name and address or trade-mark of such a person, in letters of at least 3 mm in height.”;
- (b) by the substitution for paragraph (e) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(e) a fully completed identification card shall, if required by the Director, be affixed to every pallet containing plums or prunes that is presented for inspection.”;
- (c) by the substitution for paragraph (f) of subregulation (1) of the following paragraph:

“(f) The picking date, expressed in a four figure code registered with the Director, in letters 6 mm in height, in the middle on the top on the label side.”;
- (d) by the deletion of paragraph (h) of subregulation (1);

(e) deur subregulasie (4) deur die volgende subregulasie te vervang;

“(4) ’n Tipe S1- of L1-houer in regulasie 12 bedoel, met binnediepte van 93 mm—

- (a) mag slegs vir die verpakking van pruime of pruimedante met deursnee van 45 mm tot en met 55 mm wat vir Bestemming A of Bestemming C bestem is, gebruik word;
- (b) moet sonder ’n bodemvuller verpak word; en
- (c) mag nie vir die verpakking van telling 108 gebruik word nie.”; en

(f) deur subregulasie (5) deur die volgende subregulasie te vervang:

“(5) ’n Tipe S2- of L1-houer in regulasie 12 bedoel, met binnediepte van 93 mm—

- (a) mag vir die verpakking van pruime en pruimedante met ’n deursnee van 45 mm tot en met 55 mm wat vir bestemming B bestem is, gebruik word;
- (b) moet sonder ’n bodemvuller verpak word; en
- (c) mag nie vir die verpakking van telling 108 gebruik word nie.”.

Wysiging van regulasie 15

7. Regulasie 15 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur die uitdrukking “Tipe S1- en S2-houer” in subregulasie (1) deur die uitdrukking “Tipe S1-, S2- en L1-houer” te vervang; en
- (b) deur die uitdrukking “Tipe S1- en S2-houer” in subregulasie (2) deur die uitdrukking “Tipe S2- en L1-houer” te vervang.

Wysiging van regulasie 16

8. Regulasie 16 van die Regulasies word hierby gewysig—

- (a) deur paragraaf (d) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(d) die identiteitsnommer wat deur die Sagtevrugte-raad aan die betrokke afsender toegewys is met letters minstens 6 mm hoog: Met dien verstande dat in die geval van ’n persoon wat oor ’n geldige uitvoerpermit beskik wat deur die Sagtevrugte-raad uitgereik is, die naam en adres of handelsmerk van so ’n persoon, met letters minstens 3 mm hoog, gemerk moet word.”;
- (b) deur paragraaf (e) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(e) ’n volledige ingevulde identifikasiekaartjie moet, indien die Direkteur dit vereis, aan elke palet geheg word wat pruime of pruimedante bevat wat vir ondersoek aangebied word.”;
- (c) deur paragraaf (f) van subregulasie (1) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(f) Die plukdatum, uitgedruk in ’n viersyferkode wat by die Direkteur geregistreer is, in letters 6 mm hoog in die middel aan die bokant op die etiketkant.”;
- (d) deur paragraaf (h) van subregulasie (1) te skrap;

- (e) by the substitution for paragraph (a) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(a) the identity number allocated by the Deciduous Fruit Board to the consignor concerned in letters of at least 6 mm in height: Provided that in the case of a person in possession of a valid export permit issued by the Deciduous Fruit Board, be marked with the name and address or trade-mark of such a person, in letters of at least 3 mm in height.”;

- (f) by the substitution for paragraph (b) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(b) In the case of plums the size group code in letters of at least 40 mm in height: Provided that the size group code for every separate diameter group shall be as follows:

Size group code	Diameter group
A	50 mm and more
B	40 mm to less than 50 mm
C	Less than 40 mm”;

- (g) by the substitution for paragraph (gA) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(gA) The picking date, expressed in a four figure code registered with the Director, in letters 6 mm in height in the middle on the top on the label side.”; and

- (h) by the insertion after paragraph (h) of subregulation (2) of the following paragraph:

“(i) a fully completed identification card shall, if required by the Director, be affixed to every pallet containing plums or prunes that is presented for inspection.”.

- (e) deur paragraaf (a) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(a) die identiteitsnommer wat deur die Sagtevrugteraad aan die betrokke afsender toegewys is met letters minstens 6 mm hoog: Met dien verstande dat in die geval van ’n persoon wat oor ’n geldige uitvoerpermit beskik wat deur die Sagtevrugteraad uitgereik is, die naam en adres of handelsmerk van so ’n persoon, met letters minstens 3 mm hoog, gemerk moet word.”;

- (f) deur paragraaf (b) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(b) In die geval van pruime die groottegroepkode met letters minstens 40 mm hoog: Met dien verstande dat die groottegroepkode vir elke deursneegroep soos volg moet wees:

Groottegroepkode	Deursneegroep
A	50 mm en groter.
B	40 mm tot onder 50 mm.
C	Onder 40 mm”;

- (g) deur paragraaf (gA) van subregulasie (2) deur die volgende paragraaf te vervang:

“(gA) Die plukdatum, uitgedruk in ’n viersyferkode wat by die Direkteur geregistreer is, in letters 6 mm hoog in die middel aan die bokant op die etiketkant.”; en

- (h) deur na paragraaf (h) van subregulasie (2) die volgende paragraaf in te voeg:

“(i) ’n volledige ingevulde identifikasiekaartjie moet, indien die Direkteur dit vereis, aan elke palet geheg word wat pruime of pruimedante bevat wat vir ondersoek aangebied word.”.

No. R. 2310

7 November 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

REGULATIONS RELATING TO THE REQUIREMENTS FOR REGISTRATION TO DEAL WITH MAIZE OR MAIZE PRODUCTS IN THE COURSE OF TRADE

The Minister of Agricultural Economics has under section 89 of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE

Definitions

1. Unless the context otherwise indicates, any word or expression in these regulations to which a meaning has been assigned in the Act shall have that meaning, and—

“commercial miller” means a person who is registered in terms of section 36 of the Scheme to grind, crush, grist or otherwise process maize into a class maize product as specified in the regulations on behalf of the owners thereof and for his own account on a specific premises and to deal with such maize products derived from maize which he has processed for his own account, whether as such or as part of another commodity, in the course of trade;

“gristing miller” means a person who is registered in terms of section 36 of the Scheme to grind, crush, grist or otherwise process maize into a class maize product specified in the regulations on behalf of the owners thereof on a specific premises;

No. R. 2310

7 November 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

REGULASIES MET BETREKKING TOT DIE VEREISTES VIR REGISTRASIE OM MET MIELIES OF MIELIEPRODUKTE AS ’N BESIGHEID TE HANDEL

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 89 van die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE

Woordomskrywing

1. In hierdie regulasies het enige woord of uitdrukking waaraan in die Wet ’n betekenis geheg is, daardie betekenis en, tensy uit die samehang anders blyk, beteken—

“die Raad” die Mielieraad genoem in artikel 6 van die Skema;

“die Regulasies” die regulasies met betrekking tot mielieprodukte wat kragtens artikel 89 van die Wet uitgevaardig is;

“die Skema” die Somergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 45 van 1979, soos gewysig;

“die Wet” die Bemerkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968);

“klandisiemeulenaar” ’n persoon wat ingevolge artikel 36 van die Skema geregistreer word om op ’n bepaalde perseel mielies ten behoeve van die eienaars daarvan te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk tot ’n klas mielieproduk in die regulasies vermeld;

"maize" means the threshed kernels of plants of *Zea mays indurata* and *Zea mays indentata*;

"maize trader" means a person who is registered in terms of section 36 in the Scheme to buy maize from producers thereof on a specific premises to deal with such maize in the course of trade;

"manufacturer" means a person who is registered in terms of section 36 of the Scheme to process or convert maize into other maize products than the classes of maize products as specified in the regulations, for his own account on a specific premises and to deal with the maize products so derived in the course of trade;

"mobile gristing miller" means a person who is registered in terms of section 36 of the Scheme to grind, crush, grist or otherwise process maize into a class maize product as specified in the regulations on behalf of the owners thereof by means of a mobile mill;

"the Act" means the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968);

"the Board" means the Maize Board referred to in section 6 of the Scheme;

"the regulations" means the regulations relating to maize products which were made under section 89 of the Act; and

"the Scheme" means the Summer Grain Scheme published by Proclamation R. 45 of 1979, as amended.

Requirements for registration

2. A person who wishes to register with the Board as a gristing miller, commercial miller, maize trader of manufacturer must have a fixed premises on which he intends to deal with maize or maize products in the course of trade or on which his mill is erected or is to be erected, as the case may be.

Form of application

3. (1) An application for registration as a gristing miller, commercial miller, maize trader, manufacturer or mobile gristing miller shall be made on a form that is obtainable for this purpose from the Board.

(2) An application form referred to in subregulation (1) shall—

- (a) be completed and signed by the person desiring the registration concerned; and
- (b) After it has been thus completed and signed, be submitted to the Board at 503 Belvedere Street, Arcadia, Pretoria, or P.O. Box 669, Pretoria, 0001.

Repeal of regulations

4. The regulations published by Government Notice R. 2053 of 13 October 1978 are hereby repealed.

No. R. 2312

7 November 1986

MARKETING ACT, 1968 (ACT 59 OF 1968)

WINTER CEREAL SCHEME.—AMENDMENT

I, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister of Agricultural Economics, acting under section 14, as applied by section 15 (3), of the Marketing Act, 1968 (Act 59 of 1968), hereby—

- (a) publish the amendment set out in the Schedule, of the Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1987, as amended; and
- (b) declare that the said amendment shall come into operation on the date of publication hereof.

J. J. G. WENTZEL,

Minister of Agricultural Economics.

"kommersiële meulenaar" 'n persoon wat ingevolge artikel 36 van die Skema geregistreer word om op 'n bepaalde perseel mielies ten behoeve van die eienaars daarvan en vir sy eie rekening te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk tot 'n klas mielieprodukt soos in die regulasies vermeld en om met sodanige mielieprodukte, verkry van mielies wat hy vir sy eie rekening verwerk het, hetsy as sodanig of as deel van 'n ander handelsartikel, as 'n besigheid te handel;

"mieliehandelaar" 'n persoon wat ingevolge artikel 36 van die Skema geregistreer word om op 'n bepaalde perseel mielies van produsente daarvan aan te koop om met sodanige mielies as 'n besigheid te handel;

"mielies" die gedoste pitte van plante van *Zea mays indurata* en *Zea mays indentata*;

"mobiele klandisiemeulenaar" 'n persoon wat ingevolge artikel 36 van die Skema geregistreer word om deur middel van 'n mobiele meule mielies ten behoeve van die eienaars daarvan te maal, te breek, tot gruis te maak of andersins te verwerk tot 'n klas mielieprodukt soos in die regulasies vermeld; en

"vervaardiger" 'n persoon wat ingevolge artikel 36 van die Skema geregistreer word om op 'n bepaalde perseel mielies vir sy eie rekening te verwerk tot of om te sit in ander mielieprodukte as die klasse mielieprodukte soos in die regulasies vermeld en om met die aldus verkreeë mielieprodukte as 'n besigheid te handel.

Vereistes vir registrasie

2. Iemand wat as 'n klandisiemeulenaar, kommersiële meulenaar, mieliehandelaar of vervaardiger by die Raad wil registreer, moet oor 'n vaste perseel beskik waarop hy beoog om met mielies of mielieprodukte as 'n besigheid te handel of waarop sy meule opgerig is of opgerig gaan word, na gelang van die geval.

Vorm van aansoek

3. (1) 'n Aansoek om registrasie as 'n klandisiemeulenaar, kommersiële meulenaar, mieliehandelaar, vervaardiger of mobiele klandisiemeulenaar moet op 'n vorm wat vir dié doel by die Raad verkrygbaar is, gedoen word.

(2) 'n Aansoekvorm in subregulasie (1) bedoel, moet—

- (a) deur die persoon wat die betrokke registrasie verlang, ingevul en onderteken word; en
- (b) nadat dit aldus ingevul en onderteken is, ingedien word by die Raad se Belvederestraat 503, Arcadia, Pretoria, of Posbus 669, Pretoria, 0001.

Herroeping van regulasies.

4. Die regulasies gepubliseer by Goewermentskennisgewing R. 2053 van 13 Oktober 1978 word hierby herroep.

No. R. 2312

7 November 1986

BEMARKINGSWET, 1968 (WET 59 VAN 1968)

WINTERGRAANSKEMA.—WYSIGING

Ek, Jacob Johannes Greyling Wentzel, Minister van Landbou-ekonomie, handelende kragtens artikel 14, soos toegepas by artikel 15 (3), van die Bemarkingswet, 1968 (Wet 59 van 1968)—

- (a) publiseer hierby die wysiging in die Bylae uiteengesit, van die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig; en
- (b) verklaar hierby dat genoemde wysiging op die datum van publikasie hiervan in werking tree.

J. J. G. WENTZEL,

Minister van Landbou-ekonomie.

SCHEDULE

The Winter Cereal Scheme published by Proclamation R. 162 of 1974, as amended, is hereby further amended by the substitution for subsection (2) of section 38 of the following subsection:

“(2) The Board may, with the approval of the Minister grant exemption on the conditions determined by the Board, from the operation of any prohibition imposed by the Board under subsection (1) and, if a levy referred to in section 24 or a special levy referred to in section 25 is not payable in respect of the class of winter cereal in respect of which any such exemption was granted also on condition, subject to section 64 (3) of the Act, that an amount of money, determined by the Board with the approval of the Minister, be paid to the Board in respect of any unit or quantity thereof by such persons, at such times and in such manner as the Board may determine, but not exceeding the amount of the highest such levy and the highest such special levy payable in respect of an equal unit or quantity of any class of winter cereal which is sold to or through the Board.”.

No. R. 2313**7 November 1986**

**AGRICULTURAL PRODUCE EXPORT ACT, 1971
(ACT 51 OF 1971)**

**INSPECTION AND APPEAL FEES IN RESPECT OF
CERTAIN AGRICULTURAL PRODUCTS DECLARED
AS PRODUCTS UNDER THE AGRICULTURAL PRO-
DUCE EXPORT ACT, 1971 (ACT 51 OF 1971).—
AMENDMENT**

The Minister of Agricultural Economics has under section 4 of the Agricultural Produce Export Act, 1971 (Act 51 of 1971), made the regulations in the Schedule.

SCHEDULE**Definitions**

1. In this Schedule “the Regulations” means the regulations published by Government Notice R. 1005 of 13 May 1983, as amended by Government Notices R. 592 of 30 March 1984 (as corrected by Government Notice R. 1577 of 27 July 1984), R. 1241 of 7 June 1985, R. 597 of 27 March 1986 and R. 1892 of 12 September 1986.

Amendment of regulation 2

2. Regulation 2 of the Regulations is hereby amended by the insertion after item 44 of the table therein of the following item:

Kind of product	Inspection fee
1	2
“(44A) Tobacco	3,6c per bale, case or carton”.

Amendment of regulation 3

3. Regulation 3 of the Regulations is hereby amended by the insertion after item 44 of the table therein of the following item:

Kind of product	Appeal fee
1	2
“(44A) Tobacco	R65 per consignment”.

BYLAE

Die Wintergraanskema gepubliseer by Proklamasie R. 162 van 1974, soos gewysig, word hierby verder gewysig deur subartikel (2) van artikel 38 deur die volgende subartikel te vervang:

“(2) Die Raad kan, met die Minister se goedkeuring vrystelling verleen op die voorwaardes deur die Raad bepaal, van die werking van ’n verbod deur die Raad opgelê kragtens subartikel (1) en indien ’n in artikel 24 vermelde heffing of ’n in artikel 25 vermelde spesiale heffing nie betaalbaar is nie ten opsigte van die klas wintergraan ten opsigte waarvan so ’n vrystelling verleen is, ook op voorwaarde, behoudens artikel 64 (3) van die Wet, dat ’n bedrag geld wat deur die Raad met die Minister se goedkeuring bepaal word, ten opsigte van ’n eenheid of hoeveelheid daarvan aan die Raad betaal word deur die persone, op die tye en op die wyse deur die Raad bepaal, maar wat hoogstens soveel is as die bedrag van die hoogste sodanige heffing en die hoogste sodanige spesiale heffing wat betaalbaar is ten opsigte van ’n gelyke eenheid of ’n hoeveelheid van ’n klas wintergraan wat aan of deur bemiddeling van die Raad verkoop word.”.

No. R. 2313**7 November 1986**

**WET OP DIE UITVOER VAN LANDBOUPRODUKTE,
1971 (WET 51 VAN 1971)**

**ONDERSOEK- EN APPÈLGELDE TEN OPSIGTE VAN
SEKERE LANDBOUPRODUKTE WAT AS PRODUKTE
ONDER DIE WET OP UITVOER VAN LANDBOUPRO-
DUKTE, 1971 (WET 51 VAN 1971), VERKLAAR IS.—
WYSIGING**

Die Minister van Landbou-ekonomie het kragtens artikel 4 van die Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte, 1971 (Wet 51 van 1971), die regulasies in die Bylae uitgevaardig.

BYLAE**Woordomskrywing**

1. In hierdie Bylae beteken “die Regulasies” die regulasies gepubliseer by Goewermenskennisgewing R. 1005 van 13 Mei 1983, soos gewysig deur Goewermenskennisgewings R. 592 van 30 Maart 1984 (soos verbeter by Goewermenskennisgewing R. 1577 van 27 Julie 1984), R. 1241 van 7 Junie 1985, R. 597 van 27 Maart 1986 en R. 1892 van 12 September 1986.

Wysiging van regulasie 2

2. Regulasie 2 van die Regulasies word hierby gewysig deur na item 44 van die tabel daarin die volgende item in te voeg:

Soort produk	Ondersoekgeld
1	2
“(44A) Tabak	3,6c per baal, kis of karton”.

Wysiging van regulasie 3

3. Regulasie 3 van die Regulasies word hierby gewysig deur na item 44 van die tabel daarin die volgende item in te voeg:

Soort produk	Appèlgeld
1	2
“(44A) Tabak	R65 per besending”.

DEPARTMENT OF FINANCE**No. R. 2298****7 November 1986****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 1 (No. 1/4/83)**

Under section 48 of the Customs and Excise Act, 1964, Part 4 of Schedule 1 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

DEPARTEMENT VAN FINANSIES**No. R. 2298****7 November 1986****DOEANE-EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 1 (No. 1/4/83)**

Kragtens artikel 48 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Deel 4 van Bylae 1 by bogenoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE**Notes**

By the substitution for Note 7 (a) of the following:

“(a) which are entered in terms of items 401.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/29.00, 411.00/29.30, 38.19, 54.01, 84.10, 85.00 (1) and 85.01 (2) and (3), 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.08, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.19, 460.03/15.07 (1), 460.04/24.01, 460.06/28.40, 29.01, 29.02, 29.15 and 38.19, 460.07/39.00, 39.01 (1), 39.02 and 40.02, 460.10, 460.11, 460.15/73.00, 73.15 and 76.03, 460.17/89.01 and 89.02, 460.23, 470.00, 480.00 and 490.00 of Schedule No. 4,”

Note.—The effect of this notice is that cotton seed oil, sunflower seed oil, groundnut oil, soya bean oil, olive oil and rape seed oil, crude, are exempted from the payment of surcharge.

BYLAE**Opmerkings**

Deur Opmerking 7 (a) deur die volgende te vervang:

“(a) wat geklaar word kragtens items 401.00, 405.04, 405.05, 406.00, 407.00, 408.00, 409.00, 410.03/29.00, 411.00/29.30, 38.19, 54.01, 84.10, 85.00 (1) en 85.01 (2) en (3), 412.02, 412.03, 412.04, 412.07, 412.08, 412.09, 412.10, 412.11, 412.12, 412.13, 412.15, 412.16, 412.17, 412.19, 460.03/15.07 (1), 460.04/24.01, 460.06/28.40, 29.01, 29.02, 29.15 en 38.19, 460.07/39.00, 39.01 (1), 39.02 en 40.02, 460.10, 460.11, 460.15/73.00, 73.15 en 76.03, 460.17/89.01 en 89.02, 460.23, 470.00, 480.00 en 490.00 van Bylae No. 4,”

Opmerking.— Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat katoensaadolie, sonneblomsaadolie, grondboontjie-olie, sojaboonolie, olyfolie en raapsaadolie, ru, vrygestel word van die betaling van bobelasting.

No. R. 2299**7 November 1986****CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964****AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (No. 4/407)**

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade and Industry.

No. R. 2299**7 November 1986****DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964****WYSIGING VAN BYLAE 4 (No. 4/407)**

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-Minister van Finansies en van Handel en Nywerheid.

SCHEDULE

I Item	II Tariff Heading and Description	III Extent of Rebate
460.03	By the substitution for tariff heading No. 15.07 of the following: “15.07 (1) Cotton seed oil, sunflower seed oil, groundnut oil, soya bean oil, olive oil and rape seed oil, crude, in such quantities and at such times as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industries, may allow by specific permit (2) Cotton seed oil, sunflower seed oil, groundnut oil, olive oil and rape seed oil, refined or purified, in such quantities and at such times as the Director-General: Trade and Industry, on the recommendation of the Board of Trade and Industries, may allow by specific permit	Full duty Full duty”

Note.—Item 460.03/15.07 is restated.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en Beskrywing	III Mate van Korting
460.03	Deur tariefpos No. 15.07 deur die volgende te vervang: "15.07 (1) Katoensaadolie, sonneblomsaadolie, grondboontjie-olie, sojaboonolie, olyfolie en raapsaadolie, ru, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit toelaat (2) Katoensaadolie, sonneblomsaadolie, grondboontjie-olie, olyfolie en raapsaadolie, geraffineer of gesuiwer, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid, op aanbeveling van die Raad van Handel en Nywerheid, by bepaalde permit toelaat	Volle reg Volle reg"

Opmerking.—Item 460.03/15.07 word herskryf.

No. R. 2300

7 November 1986

CUSTOMS AND EXCISE ACT, 1964
AMENDMENT OF SCHEDULE 4 (4/408)

Under section 75 of the Customs and Excise Act, 1964, Schedule 4 to the said Act is hereby amended to the extent set out in the Schedule hereto.

K. D. S. DURR,

Deputy Minister of Finance and of Trade
and Industry.

No. R. 2300

7 November 1986

DOEANE- EN AKSYNSWET, 1964
WYSIGING VAN BYLAE 4 (4/408)

Kragtens artikel 75 van die Doeane- en Aksynswet, 1964, word Bylae 4 by genoemde Wet hiermee gewysig in die mate in die Bylae hiervan aangetoon.

K. D. S. DURR,

Adjunk-minister van Finansies en van Handel
en Nywerheid.

SCHEDULE

I Item	II Tariff heading and description	III Extent of Rebate
460.07	By the substitution for paragraph (3) of tariff heading No. 39.02 of the following: "(3) Ethylene polymers or copolymers, in plates, sheets, strip, film and foil (excluding non-foam products of a thickness not exceeding 180 mm), not pressure-sensitive, in such quantities and at such times as the Director-General: Trade and Industry may allow by specific permit	Full duty"

Note.—The effect of this notice is that certain ethylene polymers or copolymers, in plates, sheets, strip, film and foil, of a thickness less than 10 mm, can no longer be cleared under rebate of duty.

BYLAE

I Item	II Tariefpos en beskrywing	III Mate van Korting
460.07	Deur paragraaf (3) van tariefpos No. 39.02 deur die volgende te vervang: "(3) Etileenpolimere of -kopolimere, in plate, velle, reep, film en foelie (uitgesonderd nie-skuimprodukte met 'n dikte van hoogstens 180 mm), nie drukgevoelig nie, in die hoeveelhede en op die tye wat die Direkteur-generaal: Handel en Nywerheid by bepaalde permit toelaat	Volle reg"

Opmerking.—Die uitwerking van hierdie kennisgewing is dat sekere etileenpolimere of -kopolimere, in plate, velle, reep, film en foelie, met 'n dikte van minder as 10 mm, nie meer met korting op reg geklaar kan word nie.

STATE PRESIDENT'S OFFICE**No. R. 2311****7 November 1986**

AMENDMENT OF THE WARRANT RELATING TO THE "DECORATION FOR MERITORIOUS SERVICE" (R. 1582 OF 25 SEPTEMBER 1970)

It is hereby notified that the State President has been pleased to issue the following amendment to the Warrant relating to "The Decoration for Meritorious Service—Die Dekorasie vir Voortreflike Diens" (hereafter referred to as the Warrant):

WARRANT

by the State President of the Republic of South Africa to amend the Warrant relating to the institution of "THE DECORATION FOR MERITORIOUS SERVICE—DIE DEKORASIE VIR VOORTREFLIKE DIENS" (R. 1582 of 25 September 1970)

To all to whom these presents may come:

Greetings!

Whereas "The Decoration for Meritorious Service—Die Dekorasie vir Voortreflike Diens" was instituted by Warrant on 25 September 1970 (hereafter referred to as the Warrant);

And whereas it is deemed desirable to affect an amendment to the Warrant;

Now, therefore, I do hereby ordain that the following amendment to the Warrant shall be of effect:

1. That Rule 8 in the Warrant be substituted by the following:

8. A Rosette of metal which is the same as the Decoration for Meritorious Service and fits within a circle with a diameter of 10 mm are supplied to the holders of the Decoration and may be worn as a brooch by ladies.

Given under my Hand and the Seal of the Republic of South Africa at Pretoria this Twenty-ninth day of October, One thousand Nine hundred and Eighty-six.

P. W. BOTHA,
State President.

By Order of the State President-in-Cabinet:

R. F. BOTHA,
Minister of the Cabinet.

KANTOOR VAN DIE STAATSPRESIDENT**No. R. 2311****7 November 1986**

WYSIGING VAN DIE BEVELSKRIF BETREFFENDE DIE DEKORASIE VIR VOORTREFLIKE DIENS (R. 1582 VAN 25 SEPTEMBER 1970)

Hierby word bekendgemaak dat dit die Staatspresident behaag het om die onderstaande wysiging van die Bevelskrif betreffende "Die Dekorasie vir Voortreflike Diens—The Decoration for Meritorious Service" (hierna die Bevelskrif genoem) uit te reik:

BEVELSKRIF

van die Staatspresident van die Republiek van Suid-Afrika tot wysiging van die Bevelskrif betreffende die instelling van "DIE DEKORASIE VIR VOORTREFLIKE DIENS — THE DECORATION FOR MERITORIOUS SERVICE" (R. 1582 van 25 September 1970)

Aan almal wat hiervan kennis mag neem:

Saluut!

Nademaal "Die Dekorasie vir Voortreflike Diens—The Decoration for Meritorious Service" by Bevelskrif op 25 September 1970 ingestel was (hierna die Bevelskrif genoem);

En nademaal dit wenslik is om 'n wysiging tot die Bevelskrif aan te bring;

So is dit dat ek hierby verorden dat onderstaande wysiging van die Bevelskrif van krag sal wees:

1. Dat Reël 8 in die Bevelskrif vervang word deur die volgende:

8. 'n Roset wat 'n metaal voorstelling van die Dekorasie vir Voortreflike Diens is wat pas binne 'n sirkel met 'n deursnee van 10 mm word aan houe van die Dekorasie verskaf en kan deur dames as 'n borsspeld gedra word.

Gegee onder my Hand en die Seël van die Republiek van Suid-Afrika te Pretoria, op hede die Nege-en-twintigste dag van Oktober Eenduisend Negehonderd Ses-en-tagtig.

P. W. BOTHA,
Staatspresident.

Op las van die Staatspresident-in-Kabinet:

R. F. BOTHA,
Minister van die Kabinet.

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Use it.

Don't abuse  it.

water is for everybody

Werk mooi daarmee.

Ons leef  daarvan.

water is kosbaar

Please keep our country, South
Africa, clean!



Help om ons land, Suid-Afrika,
skoon te hou!

CONTENTS

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATION			
R. 212	National Education Policy Amendment Act (House of Assembly) (103/1986): Date of commencement.....	1	10509
GOVERNMENT NOTICES			
Agricultural Economics and Marketing, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2308	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Regulations relating to the grading, packing and marking of peaches and nectarines intended for export from the Republic of South Africa: Amendment.....	1	10509
R. 2309	do.: Regulations relating to the grading, packing and marking of plums and prunes intended for export from the Republic of South Africa: Amendment.....	9	10509
R. 2310	Marketing Act (59/1968): Regulations relating to the requirements for registration to deal with maize or maize products in the course of trade.....	16	10509
R. 2312	Marketing Act (59/1968): Winter Cereal Scheme: Amendment.....	17	10509
R. 2313	Agricultural Produce Export Act (51/1971): Inspection and appeal fees in respect of certain agricultural products declared as products under the Agricultural Produce Export Act: Amendment.....	18	10509
Finance, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 2298	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule 1 (No. 1/4/83).....	19	10509
R. 2299	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/407).....	19	10509
R. 2300	do.: Amendment of Schedule 4 (No. 4/408).....	20	10509
State President's Office			
<i>Government Notice</i>			
R. 2311	Warrant relating to the "Decoration for Meritorious Service": Amendment.....	21	10509

INHOUD

No.		Bladsy No.	Staats- koerant No.
PROKLAMASIE			
R. 212	Wysigingswet op die Nasionale Onderwysbeleid (Volksraad) (103/1986): Datum van inwerkingtreding.....	1	10509
GOEWERMENSKENNISGEWINGS			
Finansies, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2298	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae 1 (No. 1/4/83).....	19	10509
R. 2299	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/407).....	19	10509
R. 2300	do.: Wysiging van Bylae 4 (No. 4/408).....	20	10509
Kantoor van die Staatspresident			
<i>Goewermenskennisgewing</i>			
R. 2311	Bevelskrif betreffende die "Dekorasie vir Voortreflike Diens": Wysiging.....	21	10509
Landbou-ekonomie en -bemarking, Departement van			
<i>Goewermenskennisgewings</i>			
R. 2308	Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van perskes en nektariene bestem vir uitvoer uit die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging.....	1	10509
R. 2309	do.: Regulasies met betrekking tot die gradering, verpakking en merk van pruime en pruimedante bestem vir uitvoer uit die Republiek van Suid-Afrika: Wysiging.....	9	10509
R. 2310	Bemarkingswet (59/1968): Regulasies met betrekking tot die vereistes vir registrasie om met mielies of mielieprodukte as 'n besigheid te handel.....	16	10509
R. 2312	Bemarkingswet (59/1968): Wintergraanskema: Wysiging.....	17	10509
R. 2313	Wet op die Uitvoer van Landbouprodukte (51/1971): Ondersoek en appèlgelde ten opsigte van sekere landbouprodukte wat as produkte onder die Wet op Uitvoer van Landbouprodukte verklaar is: Wysiging.....	18	10509